卑斐路旅館
BELLVILE ROOMS
261 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.

▲歡迎旅僑
本旅館開設於喜市定街東二百六十一號地方高潔光綫明朗有暖氣龍熱水常便今爲廣招徠擴充生意計其最平者每日收銀五毫每星期與長住者另議望華友光顧喊綫矢磨四七五二一〇

本旅館主人啟

在雲埠開設卅多年
廣珍老鋪
專用金葉十足造時款巧金器
兼辦各國名廠
大小時欵鐘鏢
珍鑽玉五貓石
珠石器彩眼
九六〇八磨矢線喊
QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

雲埠永安藥房
哥參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔瘡散每罇七毛五茸片蛤蚧大補茶每劑三元五滑腸瀉濕解毒丸每罇一元武溪蛤蚧大補茶每劑二元四第一應驗脚氣丸每罇七毛五壯陽久戰快樂丸每服九毛神效白濁虛濁丸每罇一元第一應驗痔瘡丸每罇壹元自製斷根癬藥每罇九毛花柳疳疔掃毒丸每罇一元止咳化痰藥舊每両三毛五新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品各欵舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜
本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
零沽自理
WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

華埠鋪在片咑街門牌三拾貳號，電話（詩麼）二四〇四
司理人楊金樹啟

奉即索函備印本樣章圖
HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B. C.　Phone Sey. 1113
司理林啟 翰立 棠芳

◀營業四特色▶
字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速

始創老舖在粵東番禺鴉湖方石開張
司理人 曹聚英 駱盛堂
外國發行所在羅生埠添步街九百號
醫生曹統新 男容堅 容棟
外埠支店金山大埠昃臣街七百六十八
男容波 別浩泉醫寓

存心軒曹統新
（本軒通訊處）
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行
救急良方
丸散目錄
來函取閱便寄
本軒膏丹丸散並本醫生內外方脈跌打刀傷花柳疳疗瘰癧爛脚奇難雜症已遠近知名恕不細述倘各僑胞因症取藥請依十列字西賜教定必妥辦

（通訊處）C. T. SUN.　768 Jackson Street
San Francisco, Calif. U. S. A.

英屬代理處雲高華埠活生藥行
Watsan Co.　87 Pender St. E.　Vancouver, B. C.

◎清血消粒解毒丸
每盒二両庄銀二元九　每料八盒銀一十八元
紅雲血癬　皮膚濕毒　血濁不清
微生毒物　傳染各症　試服全料　治無不應

◎皮膚止癢解毒水
每樽一圓二五　打十二圓五
統理一切　皮膚血毒　頑癬疥癩　花柳餘毒
痕癢不止　血癬等屬　微力搽擦　取效神速

◎跌打積瘀作痛丸
每両料銀一元五十五元
跌打日久　瘀束丹田　或凝傷處　變症百端
風痛氣頂　骨節疼(从疒)軟　採服全料　收效十全

◎跌打外科如聖膏
每盒一圓五　打十五圓
此膏主治　跌打刀傷　癰疽芒果　蟮瘡疔瘡
損手爛脚　潰腐多膿　照單攤貼　迅速收功

◎雄軍勦毒丹　每樽五元
花柳芒果　白濁疳疔　瘍梅結毒　瘋癬等症
睪丸腫實　癢若虫行　服食此丹　一掃而清

◎鼻淵良藥
曹統新大醫生偉鑒敢者弟因染一怪症從右邊鼻吼噴出氣味臭不堪聞函問先生辨論是何症幸先生指明是鼻淵症發患在于肺與大腸相表裏大腸氣逆故臭氣從肺經所主之鼻發而出并蒙付來藥料貳次依信用之果能將往日之臭味一概掃清確信先生用藥治病胸有成見藥到回春誠當世良醫功同良相近日僑梓稱頌先生擅醫奇難怪症者名不虛傳也
Yee Sing　217 Pine St.　Philipsburg, Pa. 余雲裳頌

◎錯脚有幸
農乃女流性喜娛樂跳舞爲尋常有一次大會叙集挑選女仔比賽跳舞正值興高彩烈之際忽爾跌仆扭傷人髀麒麟骰骨初求西醫用坭漿裹實兩月夾梗其骸不能伸屈後得永源泰介紹曹統新先生調理全愈不至跛梗至今次忘却前愁與人賽跳扭歪膝頭骰骨痛不可忍又求曹先生用藥消腫止痛兼施以手法始得完全兩次沾恩無以爲報特繕數行登報感謝
693 Misson St, San Francisco Cal. 西女G, Mason上言

◎胃爲生命之本
弟患胃痛經已老年時痛時止難得斷尾及至近今年逾六十其痛日劇發時絕食幾日猶可支持不料是次因食火腿煲粥而起滯住其氣坐之氣頂眠之欲絕大嘔特嘔呼吸難舒自思以爲壽數難逃但家人不忍坐視命子星夜駛車入羅生埠延請曹統新先生立刻乘車賁店首先下藥降其寒氣平其衝逆止其痛苦又挑寒粒能止嘔止痛進飲食不料遲幾日又復嘔後到先生藥房就診壹星期大加培養始告十全誠幸事也
713 18th St. Bakersfield Cal.　梁啟廷謹白

生隆棧參茸鞭藥酒每罇一元半
叫蛇三鞭藥酒每罇一元半
腰痛獨步藥水每罇一元

秘製經驗膏丹丸散
壯陽煖腎遠少丸每盒統龜鹿滋陰丸每盒統補腎壯陽酒每罇吡
紫蛤蚧大補藥水每罇吡
夜夢遺精強腎丸每盒號
無夢滑精調腎丸每盒吡
專治久年虛濁丸每盒號
小腸氣痛斷根丸每罇吡
心腹痛無價金丹每罇號
腳膝心胃痛藥水每罇號
化痰順氣止嗽丸每罇吡
久咳傷痰調肺丸每盒統
跌打接魂丸軟每個統
跌打吊蔘止痛膏每張吡
各項丸散未能備錄
壯陽煖腎補腦添精茶治思勞色慾過度百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿茸等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣
價目　大盒五元　小盒式元伍　郵費自備
解表元搜毒藥　每盒統
神効白濁藥水　每罇吡
外射白濁止痛水　每罇吡
五淋白濁止痛丸　每罇吡
花柳疳疔濕毒丸　每罇統
花柳疳疔骨痛丸　每罇統
擠紅月婆毒炉丸　每罇吡
皮膚濕毒止癢水　每罇吡
疎解肉臟濕毒丸　每盒號
婦科合歡種子丸　每盒號
婦科壯元續嗣丸　每罇統
婦科壯孕元水　每罇吡
始創婦科阻孕丸　每盒吡
刀傷止痛生肌水　每罇吡
壯陽久戰遠少丸　每罇吡
欲知其詳函索目錄

生隆棧參茸鞭藥酒

馳名三參茸鞭補腎丸

◎恭頌良醫
趙邦立醫士雅鑒恭敢者弟因手部起一棟風濕歷有十餘載每逢大時變動伸屈痛甚屢請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及祈蛇三鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳
旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頌
Arlington Cafe　320-1 St. Ave. S.　Lethbridge Alta.

◎▲補腎仙丹
鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色卽洩繼而腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所致遍求醫藥治我無效幸蒙友人介紹購生隆棧所製之參茸三鞭補腎丸二盒照單服食精神倍加再服一盒患病掃除良醫禪方足稱仙丹特登片言爲此丹保證海外僑梓有患斯症者知所問津焉
旅卑詩省台山西溪人弟黃智瑤上
Mr. G Saird　B & B. Foreman C.P.R.　Shuswap B.C.

◎▲花柳幸逢仙術
生隆棧大藥局鑒敬敢者弟前染花柳惡毒之症經已數年所食各種丸散總無功效昨因事歸國訪醫調治亦畧見好的但難以收效今者由唐返埠不料餘毒復發遍身毒粒痕癢不堪適友人指導購服生隆棧所製之（花柳扶元搜毒酒）及用（速消疳疔外治水）數罇果見內攻外應今已告痊不見復作可知其藥泡製有方實爲僑胞濟世之幸福特敬數言并代表揚
旅加屬二埠台山筋坑人李樹芬恭頌

◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客
趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內
電話（詩麼）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 26 Pender St W. Vancouver B C

◎▲恭頌良醫
趙邦立醫士雅鑒恭敢者弟因手部起一棟風濕歷有十餘載每逢大時變動伸屈痛甚屢請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及祈蛇三鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳
旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頌

◎▲補腎仙丹
鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色卽洩繼而腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所致遍求醫藥治我無效幸蒙友人介紹購生隆棧所製之參茸三鞭補腎丸二盒照單服食精神倍加再服一盒患病掃除良醫禪方足稱仙丹特登片言爲此丹保證海外僑梓有患斯症者知所問津焉
旅卑詩省台山西溪人弟黃智瑤上

◎▲花柳幸逢仙術
生隆棧大藥局鑒敬敢者弟前染花柳惡毒之症經已數年所食各種丸散總無功效昨因事歸國訪醫調治亦畧見好的但難以收效今者由唐返埠不料餘毒復發遍身毒粒痕癢不堪適友人指導購服生隆棧所製之（花柳扶元搜毒酒）及用（速消疳疔外治水）數罇果見內攻外應今已告痊不見復作可知其藥泡製有方實爲僑胞濟世之幸福特敬數言并代表揚
旅加屬二埠台山筋坑人李樹芬恭頌

◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客
趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內
電話（詩麼）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 26 Pender St W. Vancouver B C

黃章龍醫專血癬雲紅腳柳花科
加拿大總代理金利源
GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER B. C.
郵費貴客自理　各種藥品經理

◎揀選上等藥料自製
久年花柳骨痛丸　每盒七圓
花柳骨痛丸是人人所好者亦是人人所惡者亦是人人所怕者但偶一不慎遺患方見其之影響於全身且有破崇流腐之後遺種種毒質功効卓著能有根治之功能有根治之功能有根治之功